

**Recull de traduccions de poemes de Joan Maragall i Gorina a diverses
llengües**
Arxiu Joan Maragall de la Biblioteca de Catalunya
14 de maig de 2018

[Informació relativa a la unitat documental](#)

[Llista de components](#)

Informació relativa a la unitat documental

Creador: Arxiu Joan Maragall de la Biblioteca de Catalunya

Títol: Recull de traduccions de poemes i textos de Joan Maragall i Gorina a diverses llengües

Descripció física: 1 capsa (85 documents)

Ubicació: Compactus de l'Arxiu Joan Maragall de la Biblioteca de Catalunya

Matèria: Literatura catalana s. XIX-XX, Modernisme – Catalunya

Topogràfic: mrgll-Arx I/8/2

Llista de components per TÍTOL

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Títol publicació	Idiomes	Contenidor
A		
A en Josep Clarà	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 1
A n'aquesta fulla d'àlbum	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 2
Altres vistes al mar	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 3
L'ametller	Alemanys, Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 4
L'Ànima de les flors	Alemanys, Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 5 mrgll-Arx I/8/2, 41
B		
C		
Una calaverada	Italià	mrgll-Arx I/8/2, 45
El cant de la senyera	Anglès, Francès	mrgll-Arx I/8/2, 6
Cant del retorn	Anglès	mrgll-Arx I/8/2, 7
Cant dels hispans	Castellà, Francès	mrgll-Arx I/8/2, 27
Cant espiritual	Alemanys, Anglès, Castellà, Croat, Esperanto, Francès, Gallec, Grec, Holandès, Hongarès, Italià, Polonès, Portuguès, Romanès	mrgll-Arx I/8/2, 8
Carta a una senyora	Italià	mrgll-Arx I/8/2, 9
La cascada de Lutour	Francès	mrgll-Arx I/8/2, 10
El comte Arnau. Escolium	Castellà, Francès	mrgll-Arx I/8/2, 11

Conjugal	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 12
D		
De les muntanyes	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 13
Dimecres de cendra	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 41
Després de la tempestat	Alemanys	mrgll-Arx I/8/2, 14
La dona hermosa	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 15
Donant les joies	Romanès	
E		
L'Empordà	Castellà, Esperanto	mrgll-Arx I/8/2, 16
En la mort d'un jove	Francès	mrgll-Arx I/8/2, 17
En una casa nova	Castellà, Francès	mrgll-Arx I/8/2, 18
Enviant flors	Polonès	mrgll-Arx I/8/2, 48
Excelsior	Anglès, Castellà, Francès, Romanès	mrgll-Arx I/8/2, 19
F		
La fagedà d'en Jordà	Alemanys	mrgll-Arx I/8/2, 20
Festeig vora la mar Cantàbrica	Alemanys	mrgll-Arx I/8/2, 21
La fi d'en Serrallonga	Castellà, Francès	mrgll-Arx I/8/2, 22
Francia dulce	Francès	mrgll-Arx I/8/2, 23
Fuera del tiempo	Francès	mrgll-Arx I/8/2, 24
G		
Glosa	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 25
H		
Havent sentit Beethoven	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 41
Haidé	Francès	mrgll-Arx I/8/2, 26
I		
J		
K		
L		
M		
Les minves del gener	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 28
Les muntanyes	Anglès	mrgll-Arx I/8/2, 29
N		
Nausica	Italià	mrgll-Arx I/8/2, 30
La nit de la Puríssima	Castellà, Romanès	mrgll-Arx I/8/2, 31
El Nadal de Sant Joan	Francès	mrgll-Arx I/8/2, 32
Noche Buena	Francès	mrgll-Arx I/8/2, 33
Nodreix l'amor	Polonès	mrgll-Arx I/8/2, 49
Els núvols de Nadal	Alemanys	mrgll-Arx I/8/2, 34
O		
Oda a Espanya	Anglès, Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 35
Oda nova a Barcelona	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 36
P		
Paternal	Italià	mrgll-Arx I/8/2, 47
Pirinenques	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 37
Q		
R		

Rêverie	Grec	mrgll-Arx I/8/2, 51
Romanza sens paraules	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 38
Les roses franques	Anglès	mrgll-Arx I/8/2, 47
S		
La sardana	Anglès, Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 39
La sardana y El género chico	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 44
Seguit de les vistes al mar. Allà en les llunyanies de la mar	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 41
Seguit de les vistes al mar. La mar estava alegre. Flameja el sol ponent	Castellà	mrgll-Arx I/8/2, 42
Soleiada	Anglès	mrgll-Arx I/8/2, 46
T		
U		
V		
La vaca cega	Alemanys, Anglès, Castellà, Croat, Esperanto, Francès, Gallec, Hongarès, Italià, Occità, Polonès, Romanès, Suec, Xinès	mrgll-Arx I/8/2, 42
Vistes al mar, V	Francès	mrgll-Arx I/8/2, 43
W		
X		
Y		
Z		